

CORPORATE

Memorandum o porozumění

mezi evropským veřejným ochráncem práv
a Evropskou investiční bankou

červenec 2008



Evropská
investiční
banka

banka EU

MEMORANDUM O POROZUMĚNÍ *mezi EVROPSKÝM VEŘEJNÝM OCHRÁNCEM práv a EVROPSKOU INVESTIČNÍ BANKOU týkající se informací o politikách, normách a postupech banky a vyřizování stížností, včetně stížností osob, které nejsou občany a rezidenty Evropské unie*

1. Souvislosti a cíle tohoto memoranda o porozumění

Evropský veřejný ochránce práv (dále jen „EVOP“) a Evropská investiční banka (dále jen „EIB“) jsou součástí institucionálního rámce Evropské unie a v tomto rámci působí.

EIB je finanční instituce Evropské unie. Základní kapitál EIB je upsán členskými státy EU. EIB má právní subjektivitu a je v rámci systému EU finančně samostatná. EIB získává na kapitálových trzích značný objem finančních prostředků, které za výhodných podmínek půjčuje na projekty podporující dosažení politických cílů EU. Mimo EU vychází poskytování úvěrů EIB („poskytování úvěrů třetím zemím“) z politiky vnější spolupráce a rozvojové politiky EU.

EVOP, který je volen Evropským parlamentem a tomuto orgánu podléhá, vykonává své funkce zcela nezávisle. EVOP má pravomoc vést šetření týkající se případů nesprávného úředního postupu orgánů nebo institucí Společenství, s výjimkou Soudního dvora a Soudu prvního stupně jednajících v rámci své soudní úlohy. Šetření může EVOP vést z vlastní iniciativy nebo na základě stížnosti. Právo podat stížnost k EVOP má každý občan Evropské unie a každá fyzická osoba s bydlištěm nebo právnická osoba se statutárním sídlem v členském státě.

Toto memorandum o porozumění vychází z dosavadní dobré spolupráce mezi EIB a EVOP v oblasti šetření, která EVOP vede v souvislosti s možným nesprávným úředním postupem EIB.

Společným cílem EVOP a EIB je zlepšit úroveň zapojení a ochrany zúčastněných stran, pokud jde o aktivity EIB, a zejména rozšířit tuto ochranu na fyzické osoby, které nejsou občany nebo rezidenty členského státu EU, a na právnické osoby, které nemají statutární sídlo v členském státě EU. Toto memorandum poskytuje základ pro konstruktivní spolupráci při plnění tohoto cíle.

2. Zásadní body

EVOP a EIB sdílejí tentýž názor v těchto zásadních bodech:

- I. EIB by měla informovat veřejnost o politikách, normách a postupech, které se týkají environmentálních, sociálních a rozvojových aspektů jejích aktivit.
- II. Pojem „nesprávný úřední postup“ uplatňovaný EVOP zahrnuje nedodržování lidských práv, použitelného práva nebo zásad řádné správy.
- III. Jedním z požadavků řádné správy je, že EIB by měla dodržovat své zavedené politiky, normy a postupy.

IV. Než se stěžovatelé obrátí na EVOP, měli by využít účinných vnitřních postupů EIB pro podávání stížností.

Na základě výše uvedených bodů a zkušeností získaných díky jejich dobré spolupráci EVOP a EIB prohlašují:

– EIB prohlašuje, že:

1. zavedla politiku stanovující mechanismus stížností, jejímž cílem je poskytnout veřejnosti institucionální vnitřní postup EIB pro vyřizování stížností. Politika stanovující mechanismus stížností zahrnuje závazek EIB zajistit přiměřené zapojení zúčastněných stran, jakož i vnitřní postupy pro tento účel;
2. pro zlepšení veřejně přístupných informací o příslušných normách a politikách vztahujících se na aktivity EIB poskytuje Příloha I politiky stanovující mechanismus stížností seznam příslušných dokumentů, které jsou přístupné i prostřednictvím internetových stránek EIB;
3. je odhodlána počátkem roku 2009 zahájit veřejné konzultace o své politice stanovující mechanismus stížností.

– EVOP prohlašuje, že:

1. je-li jediným důvodem pro neprošetření stížnosti týkající se údajného nesprávného úředního postupu EIB skutečnost, že stěžovatel není občanem nebo rezidentem EU, EVOP je odhodlán využít svého práva zahájit vyšetřování této záležitosti z vlastní iniciativy;
2. EVOP nepovažuje za vhodné nahrazovat posouzení EIB svým posouzením, pokud jde o podstatné environmentální, sociální a rozvojové otázky, jež mohou vyvstat během prošetřování možného nesprávného úředního postupu. EVOP se domnívá, že jeho úlohou je přezkoumat, zda EIB poskytla konzistentní a přiměřené vysvětlení svého postoje k těmto záležitostem;
3. EVOP se domnívá, že vhodným východiskem pro jeho vlastní přezkum je záznam o způsobu, kterým EIB řešila záležitosti uplatněné ve stížnosti v rámci svých vlastních vnitřních mechanismů a postupů. Stížnosti by proto měly obsahovat vysvětlení, proč stěžovatel zpochybňuje tento záznam, nebo postoj EIB, který je v něm uveden ¹.

3. Závěrečná ustanovení

Účelem tohoto memoranda o porozumění není stanovit zákonná práva nebo povinnosti buď ve vztahu mezi EVOP a EIB nebo vůči třetím osobám.

¹ Podle čl. 2 odst. 4 statutu evropského veřejného ochránce práv musí stížnosti „předcházet vhodné administrativní kroky uplatněné u dotyčných orgánů a institucí“.

Žádné ustanovení tohoto memoranda o porozumění nikterak nezasahuje do rozhodovací samostatnosti obou stran, pokud jde o jejich příslušné oblasti činnosti, není v rozporu a ani nemění zákonné povinnosti kterékoli ze stran.

EIB a EVOP se budou snažit se pravidelně scházet, v zásadě alespoň jednou ročně, aby si mohli vyměnit názory na praktické provádění ustanovení tohoto memoranda o porozumění a aby mohli projednat případná zlepšení. Zejména přezkoumají toto memorandum o porozumění k zohlednění výsledků veřejných konzultací EIB o její politice stanovující mechanismus stížností.

Toto memorandum o porozumění může být přezkoumáno na žádost kterékoli strany a každá ze stran má právo od něj kdykoli odstoupit.

V Lucemburku, 9. července 2008.

P. Nikiforos DIAMANDOUROS
evropský veřejný ochránce práv

Philippe MAYSTADT
prezident Evropské investiční banky

CORPORATE

Memorandum o porozumění

mezi evropským veřejným ochráncem práv
a Evropskou investiční bankou

červenec 2008



**Evropská
investiční
banka**

banka EU

Evropská investiční banka
98-100, boulevard Konrad Adenauer
L-2950 Lucembursko
☎ +352 4379-22000
www.eib.org – ✉ info@eib.org